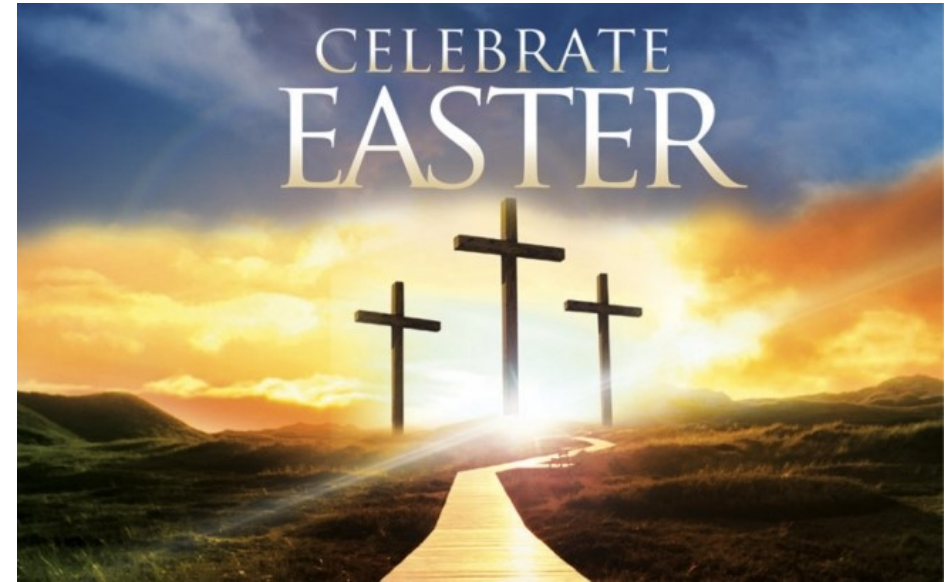


大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
AWANA	19:30-21:15	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



2020/04/12

耶穌說：復活在我，生命也在我。<約翰福音 11:25>

Jesus said, I am the resurrection, and the life.
<John 11:25>





4/12 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

普世宣教 (乍得共和國)

Worlds Mission (Republic of Chad)

		
主要宗教	Muslim	
基督教	38.46 %	

The tragic upheaval in Darfur has brought many into contact with the gospel that otherwise may never have heard. Their persecution by other Muslims (such as the janjawid militias) has disillusioned many with Islam and has made some open to the loving ministry and witness of Christians. Training of leaders remains a major challenge. Poverty, instability, violence, poor communication and lack of both financial wherewithal and management hinder training of pastors and evangelists. Full-time biblical studies are a huge commitment when finances are miniscule and encouragement from local churches is low.

達爾富爾戰爭的悲劇，使許多乍得共和國人民有機會接觸到從來沒有聽過的福音。穆斯林的迫害（例如揚賈維德民兵）使許多人對伊斯蘭世界幻滅，並使一些人向愛心的事工和基督徒的見證開放。乍得共和國培訓領導者仍然是一項重大挑戰。貧窮，不穩定，暴力，溝通不暢，以及缺乏財政資金和管理，阻礙了牧師和福音傳道者的培訓。全職的聖經學習必須面對財務問題、且當地教會的支援不足時，對他們來說是一項巨大的信心挑戰。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Today is joint worship Easter Sunday (4/12/2020), 10:00-11:30 a.m. to celebrate the resurrection of our Lord Jesus Christ. Please join together in worship by going to [church website < bolgpc.org>](http://bolgpc.org) and click on the link for the live streaming.

4/12 (日) 為復活節聯合崇拜，時間 10:00~11:30am，請大家一起來歡慶耶穌復活的日子。直播請連上[教會網頁< bolgpc.org>](http://bolgpc.org)。

2. Children Church will start on 11:30-12:30 with egg hunt activity. **Zoom join meeting ID: 949-600-7780. Password: JesusIsGod.**

今日聯合崇拜後 11:30~12:30pm 為兒童撿蛋時間，請家長登入教會 ZOOM meeting，將有同步撿蛋活動。

登入 Zoom ID: 949-600-7780. 密碼 Password: JesusIsGod.

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Our CUP hearing has been postponed until 4/22/2020. Pray that God will watch over the hearing process and lead us forward in the construction phase.

教會的 CUP 市議會聽證 因疫情關係改期至 4/22/2020。求神繼續看顧市議會聽證過程順利，我們對未來充滿信心、充滿盼望，我們要見證神在大公園靈糧堂將要成就的新事！

2. Thank God for the participation and the perseverance of the 21-day church-wide fasting prayer. We thank God for all the brothers and sisters who have prayed for the epidemic situation all over the world, and thank God for keeping everyone safe and healthy. All glory to the Lord!

感謝 神在這 21 天全教會連鎖禁食禱告上的保守與帶領，為所有弟兄姊妹在這一段時間為美國、為全世界各地疫情禱告獻上感恩，也謝謝神保守大家身體、心靈健康。

Financial report 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 04-8-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$11,317	\$104,834
Building Fund 建堂基金			(\$261,200)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$34,000

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$42,802)
Construction Cost 建築費用	(\$122,388)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$308,279)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$207,000
IPD Rent 累積房租收入	\$233,047
Fund Received 已收奉獻款	\$2,305,129
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,362,517
Cash in Bank 銀行現金	(\$261,200)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$345,445
Fund Balance 預期總數	\$84,245